Tandem Source™



TANDEM™
Diabetes Care

Brugervejledning

PROFESSIONEL

Indholdsfortegnelse

Afsnit 1 • Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet anvendelse 2
Vigtige brugeroplysninger 2
Forholdsregler 2

Afsnit 2 • Produktoversigt

Forklaring af symboler 3
Sikkerhedsindstillinger 4
Rapportering af alvorlige hændelser 4

Afsnit 3 • Administration af brugere

Oprettelse af professionelle konti 5
Fjernelse af en professionel bruger 5
Oprettelse af forbindelse til en patient 6
Visning af patientdata 7
Fjernelse af en patient 7

Afsnit 4 • Dataupload

Upload af data 8

Afsnit 5 • Arbejde med patientdata

Glukoseområdets farvekodning 11
Rapportoplysninger 11
Lagring eller udskrivning af rapporter 13
Valg af datasæt 14

Afsnit 6 • Juridiske oplysninger

Databeskyttelse 16
Patenter og varemærker 16

Afsnit 7 • Importører og distributører

Kontaktoplysninger: 17

AFSNIT 1

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet anvendelse

Tandem Source™-platformen er beregnet til at blive brugt af personer med diabetes mellitus, som bruger Tandem Diabetes Care™, deres omsorgspersoner og sundhedspersonale i hjemmet eller i kliniske miljøer. Tandem Source-platformen understøtter diabetesbehandling gennem visning og analyse af information, der er uploadet fra Tandem-insulinpumper.

Vigtige brugeroplysninger

Gennemgå alle produktanvisninger grundigt for advarsler og andre vigtige brugeroplysninger, inden du anvender Tandem Source. Medicinsk udstyr kan ligesom andre computersystemer være sårbare over for cybersikkerhedsrisici, hvilket potentielt påvirker enhedens sikkerhed og effektivitet. Forkert brug af Tandem Source eller manglende overholdelse af instruktionerne, forholdsreglerne og advarslerne i denne brugervejledning kan udsætte din computer for cybersikkerhedsrisici.

Brug altid Tandem Source på en betroet computer ved hjælp af en webbrowser via en sikker forbindelse. En betroet computer er en computer, der styres af dit kontor, og som har de seneste sikkerhedsrettelser til et understøttet operativsystem, inklusive virtuelle maskiner, der bruges på lægens kontorer.

Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger for dit område.

Du kan til enhver tid anmode om en trykt kopi af denne brugervejledning, som vi sender til dig gratis inden for syv dage efter din anmodning. Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger.

Forholdsregler

⚠ FORSIGTIG

Brug af sikkerhedsfunktioner på din betroede computer er vigtig. Disse sikkerhedsfunktioner omfatter:

- Brug af en adgangskode eller pinkode til at låse den betroede computer op.
- Sikring af at din betroede computer har den gældende sikkerhedssoftware.
- Opdatering af softwaren, når du bliver bedt om det af din betroede computer.
- Nogle websider kan være usikre og kan påvirke din betroede computer blot ved at besøge dem. Du bør minimere besøg på ukendte websteder og se efter 'https' i browseradressen eller efter hængelåssymbolet ved siden af URL'en, når du besøger websteder.
- Du kan tjekke systemkrav på tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements. Du kan bekræfte tandemdiabetes.com-certifikatet i browseren ved at klikke på hængelåssymbolet ud for URL.

⚠ FORSIGTIG

Udvis forsigtighed, hver gang du forbinder en Tandem-pumpe til en betroet computer og bliv hele tiden i nærheden af den, mens den er forbundet til en betroet computer.

⚠ FORSIGTIG

Forbindes pumpen til en betroet computer, der er forbundet med andet udstyr, kan det resultere i tidligere uidentificerede risici for patienten, operatøren eller en tredjepart. Brugeren skal identificere, analysere, evaluere og kontrollere disse risici.

⚠ FORSIGTIG

Efterfølgende ændringer af en betroet computer kan introducere nye risici og kræve yderligere analyse. Disse ændringer kan omfatte, men er ikke begrænset til, at ændre den betroede computers konfiguration, slutte ekstra elementer til den betroede computer, koble elementer fra den betroede computer og opdatere eller opgradere udstyr, der er tilsluttet den betroede computer.

AFSNIT 2

Produktoversigt

Tandem Source™-platformen er et sikkert webbaseret system, der har til formål at hjælpe brugere med at overvåge og forstå insulinbehandling og pumpedata, der er uploadet fra Tandem-pumper. Systemet giver personer med diabetes, deres forældre eller værger og deres autoriserede sundhedspersonale mulighed for at visualisere sådanne data.



⚑ BEMÆRK
For fejlfindingstips og anden support, inklusive en opdateret liste over understøttede operativsystemer og browsere, bedes du besøge tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements. For lokal kundesupport henvises til Importører og distributører.

⚑ BEMÆRK
Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område. Rådfør dig altid med den lokale distributør, hvis du har spørgsmål eller for at tjekke tilgængeligheden i dit område.

Forklaring af symboler

Følgende er symboler (og deres beskrivelser), som du kan finde i Tandem Source. Symbolerne vejleder dig om korrekt og sikker brug af produktet. Det er ikke sikkert, at alle symbolerne er relevante i dit område, og de kan blot betragtes som information.

Forklaring af Tandem Source-symboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
MD	Medicinsk udstyr	EC REP	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
REF	Katalognummer	CH REP	Angiver den autoriserede repræsentant i Schweiz
	Producent	UK REP	Angiver den ansvarlige person i Storbritannien
CE XXXX	CE-overensstemmelsesmærkning	UK CA xxxx	UKCA-overensstemmelsesmærkning
	Se brugervejledningen eller den elektroniske brugervejledning	UDI	Unik enhedsidentifikator (UDI)

Sikkerhedsindstillinger

Tandem designede Tandem Source™-platformen med gennemgående avanceret sikkerhedsteknologi og funktioner. Vi forstår, at sikkerhed er afgørende ved overførsel af medicinske oplysninger og har bygget et system, der sikrer, at patientens oplysninger opbevares sikkert og fortroligt.

Automatisk brugerkontotimeout

Efter 15 minutters inaktivitet afslutter Tandem Source automatisk din session af sikkerhedsmæssige årsager. En notifikationsmeddelelse informerer dig om, at dette er sket. Sikkerhedstimeoutet gælder for alle konti og kan ikke ændres.

Automatiske opdateringer

Tandem Source opdateres med jævne mellemrum for bedre at imødekomme dine behov. Generelt opdaterer Tandem Source automatisk og uden afbrydelser for brugerne.

Rapportering af alvorlige hændelser

Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Tandem Diabetes Care eller dennes lokale distributør. I Europa skal der desuden foretages rapportering til den ansvarlige myndighed i det land, hvor du er bosiddende.

AFSNIT 3

Administration af brugere

Professionelle brugere ser altid skærmen *Start*, når de logger ind på Tandem Source™-platformen, hvilket giver dem mulighed for at oprette forbindelse til eksisterende Tandem-patienter, uploade pumpedata for patienter, der har oprettet forbindelse til deres klinik samt oprette og administrere pumpekommandoer for nye Tandem-patienter.

⚑ BEMÆRK
Hvis en Tandem-patient ikke har forbundet sin konto til din klinik, skal patienten give dig tilladelse til at se vedkommendes data, før de vises på din patientliste. Se Oprettelse af forbindelse til en patient.

Oprettelse af professionelle konti

Professionelle administratorer kan tilføje nye professionelle brugere til deres klinik. Vi anbefaler kraftigt, at alle professionelle brugere har deres egne unikke loginoplysninger. En klinik kan have et hvilket som helst antal professionelle brugere.

Professionelle administratorer kan tilføje nye professionelle brugere til deres klinik på følgende måde:

1. Gå til https://source.tandemdiabetes.com i din webbrowser, og log ind på din konto.
2. Klik på **Profilikonet** med dine initialer i øverste højre hjørne af Tandem Source, og klik derefter på **Klinikindstillinger** fra rullemenuen.
3. Klik på **Tilføj bruger**.
4. Indtast den nye brugers brugernavn, e-mail og kontotype.
5. Brugeren modtager en e-mail med et link, der giver vedkommende mulighed for at bekræfte e-mailadressen, indstille adgangskoden og vælge et sikkerhedsspørgsmål.

Opdatering af en professionel brugerkonto

En professionel administrator kan indstille andre professionelle brugerkonti som standard eller administrator. Gå til skærmen *Klinikindstillinger* og klik på den relevante alternativknap i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Ændring af brugerrettigheder kræver ingen handling fra den berørte bruger.

Professionelle brugere kan ændre deres personlige oplysninger fra skærmen *Kontoindstillinger* (f.eks. adgangskode, kontaktoplysninger). Klik på **Profilikonet** i øverste højre hjørne af Tandem Source, og klik derefter på **Kontoindstillinger**. Hvis du glemmer adgangskoden til din konto, skal du klikke på **Glemt adgangskode?** på Tandem Source-loginskærmen for at få instruktioner om at nulstille den. Hvis du stadig ikke kan logge ind på Tandem Source, bedes du kontakte din klinikadministrator.

Fjernelse af en professionel bruger

Professionelle administratorer kan fjerne en professionel bruger. Gå til skærmen *Klinikindstillinger* og klik på **Fjern** i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Hvis du klikker på **Fjern**, genereres der et pop op-vindue. Klik på **Fjern bruger** i pop op-vinduet for at fjerne den professionelle bruger fra din klinik.

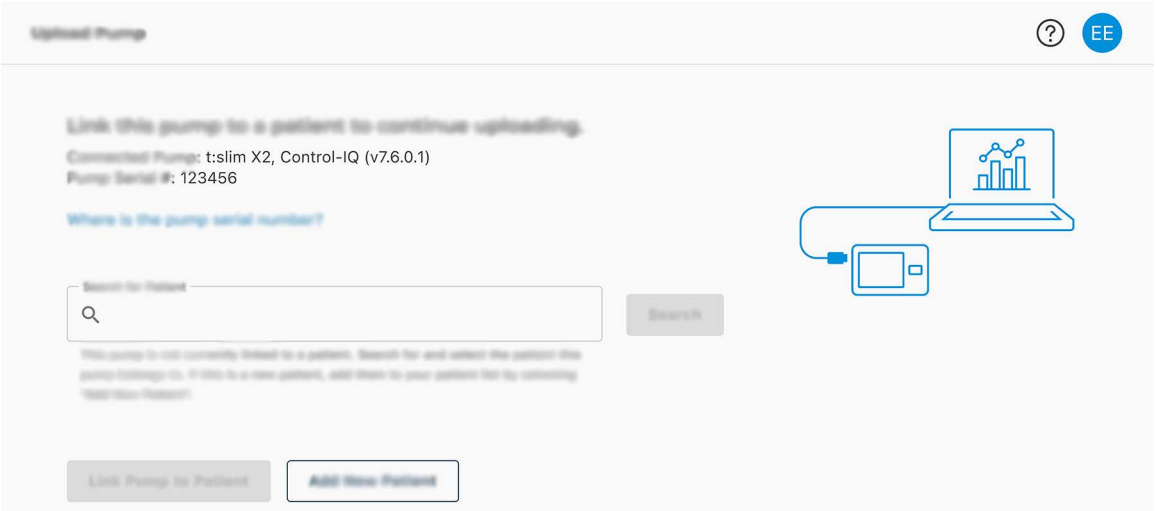
Oprettelse af forbindelse til en patient

Uploads via kablet pumpe

Når du forbinder en Tandem-pumpe til din computer ved hjælp af det medfølgende USB-kabel, giver Tandem Source dig mulighed for at føje patienten til din patientliste. Klik på **Upload pumpe** i venstre navigationslinje eller **Gå til Upload pumpe** på skærmen *Start*. Skærmen *Upload pumpe* vises.

- Hvis patienten har oprettet en Tandem Source-konto og linket pumpen til den, føjes vedkommende automatisk til din patientliste. Upload patientens data som vist i Dataupload.
- Hvis en patient på din patientliste har oprettet en Tandem Source-konto, men pumpen ikke er linket til den, skal du klikke på **Link pumpe til patient**. Indtast derefter patientens navn i søgefeltet, og klik på det, når det vises i søgefeltets rulleliste. Dette genererer et pop op-vindue.
- Hvis patienten ikke har oprettet en Tandem Source-konto, skal du klikke på **Søg**. Tandem Source beder dig om at tilføje vedkommende til din patientliste. Se Dataupload for at få instruktioner om midlertidigt at uploade data for patienter, som ikke har en Tandem Source-konto.

Følgende eksempel viser skærmen *Upload pumpe* for en patient, der ikke har knyttet sin pumpe til en Tandem Source-konto.



Trådløse pumpeuploads

Hvis din patient bærer en pumpe, som du ikke kan forbinde til din computer ved hjælp af et Tandem USB-kabel, skal vedkommende bruge sin Tandem Source-konto til at oprette forbindelse til din klinik. Se Dataupload for yderligere oplysninger.

Visning af patientdata

Du kan få adgang til patientdata, der er blevet uploadet til Tandem-skyen, efter at disse patienter har forbundet deres Tandem Source-konti til din og giver dig tilladelse til at se deres data. Find patienten i patientlisten, og klik på **Rapportikonet** for at se den pågældende patients rapporter.



Se Arbejde med patientdata for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere. Du kan også udskrive og gemme patientdatarapporter som beskrevet i Gem eller udskriv rapporter.

Fjernelse af en patient

Du kan fjerne en patient fra din patientliste, hvis det er nødvendigt. Fjern en patient på følgende måde:

1. Log ind på din Tandem Source-konto.
2. Find patienten i patientlisten ved hjælp af søgelinjen på skærmen *Start* eller *Patientliste*.
3. Klik på patientstyringsmenuens ikon til højre for **Udskrivningsikonet** i rækken, der svarer til den pågældende bruger. Der vises en rullemenu.



4. Klik på **Fjern patient**. Dette genererer et pop op-vindue.
5. Klik på **Fjern patient** i pop up-vinduet. Patientlisten viser et banner, der bekræfter, at patienten ikke længere er forbundet til din klinik.

AFSNIT 4

Dataupload

Når du har oprettet en professionel brugerkonto, kan du bruge Tandem Source™-platformen til at se patientpumpedata og behandlingsrapporter. Hvis din patients pumpe har en USB-port, kan du også sikkert uploade patientpumpe- og behandlingsdata, når vedkommendes pumpe er forbundet til din computer. Tandem Source kræver ikke, at du downloader yderligere software for at udføre nogen af dets funktioner.

⚑ BEMÆRK
Besøg tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements for at få en opdateret liste over understøttede operativsystemer og browsere

Når en patient på din patientliste uploader deres Tandem-pumpedata trådløst via Tandem-mobilappen, kan din klinik få adgang til patientens data og generere rapporter uden at skulle have adgang til vedkommendes pumpe. Tandem-mobilapps uploader automatisk patientpumpedata til Tandem-skyen cirka én gang i timen, hver gang patientens smartphone er forbundet til wi-fi eller mobildata, afhængigt af indstillingerne for brug af smartphonens data. Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område.

Upload af data

Log altid ind på Tandem Source, før du forbinder en Tandem-pumpe til en computer med henblik på dataupload.

⚑ BEMÆRK
Hvis din patient bærer en pumpe, som du ikke kan forbinde til din computer ved hjælp af et Tandem USB-kabel, skal vedkommende bruge sin Tandem Source-konto til at oprette forbindelse til din klinik og give dig mulighed for at se de uploadede data.

Eksisterende Tandem Source-bruger – pumpe linket til bruger

Hvis patienten har en Tandem Source-konto, og du har føjet vedkommende til din patientliste, skal du uploade data fra den tilsluttede Tandem-pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i venstre navigationslinje eller **Gå til Upload pumpe** på skærmen *Start*. Skærmen *Upload pumpe* vises.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
   - Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload** for at begynde upload af data. Tandem Source viser patientens navn, fødselsdato, dato for seneste upload og en beskrivelse af pumpen. En statuslinje viser status af uploadet. Opdater aldrig din browser, og forlad ikke skærmen *Upload pumpe* under dataupload.

   ⚑ BEMÆRK
   Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.

5. Et banner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket. Se Arbejde med patientdata for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere.

Eksisterende Tandem Source-bruger – pumpe ikke linket til bruger

Hvis patienten har oprettet en Tandem Source-konto, men ikke har linket sin Tandem-pumpe til den, skal du uploade data fra den tilsluttede pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i navigationslinjen til venstre for at gå til skærmen *Upload pumpe*.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
   - Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload.** Tandem Source viser en søgelinje.
5. Indtast patientens navn i søgefeltet, og klik på **Søg**.
6. Vælg patienten i menuen under søgefeltet, og klik på **Link pumpe til patient**. Et pop op-vindue vises.
7. Klik på **Link pump til patient** i pop up-vinduet for at uploade patientens data. Skærmen *Upload pumpe* viser navn, fødselsdato, dato for sidste upload og en beskrivelse af pumpen.
   - En statuslinje viser status af uploadet. Opdater aldrig din browser, og forlad ikke skærmen *Upload pumpe* under dataupload.
   - Et bekræftelsesbanner vises, når pumpen er blevet linket til patientens Tandem Source-konto. Dette banner vises normalt, før datauploadet er fuldført.

   ⚑ BEMÆRK

   Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.
8. Et banner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket. Se Arbejde med patientdata for at lære mere om, hvilke rapporter Tandem Source kan generere.

Gæstebruger

Hvis patienten ikke har oprettet en Tandem Source-konto, behandler Tandem Source patienten som en gæst. Upload data fra den tilsluttede Tandem-pumpe på følgende måde:

1. Klik på **Upload pumpe** i navigationslinjen til venstre for at gå til skærmen *Upload pumpe*.
2. Sæt USB-kablet, der fulgte med pumpen, i din computer.
3. Sæt den anden ende af kablet i mikro-USB-porten på pumpen. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
   - Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve den og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload.** Skærmen *Upload pumpe* viser den tilsluttede pumpes softwareversion og serienummer samt en søgelinje.
5. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Tilføj ny patient**. Et pop up-vindue vises.
6. Indtast patientens navn og fødselsdato i pop op-vinduet, og klik derefter på **Tilføj patient**. Et pop op-vindue vises.
   - Hvis patienten allerede er på din patientliste, men pumpen ikke er knyttet til vedkommendes Tandem Source-konto, giver det nye pop op-vindue dig mulighed for at linke patientens pumpe til vedkommendes Tandem Source-konto.

7. Klik på **Link pumpe til patient** i pop up-vinduet for at vende tilbage til skærmen *Upload pumpe* og uploade patientens data. En statuslinje viser status af uploadet. Opdater aldrig din browser, og forlad ikke skærmen *Upload pumpe* under dataupload.

   ⚑ BEMÆRK
   Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår fejl under dataupload. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.

8. Et bekræftelsesbanner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket.

Et gæstedataupload påvirker ikke datalagringen på pumpen. Når patienten har oprettet sin Tandem Source-konto og knyttet pumpen til den, vil disse data blive inkluderet i det næste pumpeupload.

⚑ BEMÆRK
Data uploadet ved hjælp af gæstefunktionen er kun tilgængelige på den klinik, hvor de blev uploadet.

AFSNIT 5

Arbejde med patientdata

Tandem Source™-platformen opretter rapporter ved hjælp af data, der er uploadet fra patientens Tandem-pumpe. Du kan se disse rapporter, så snart hvert upload er fuldført. Dette kapitel beskriver, hvordan du konfigurerer Tandem Source, før du ser specifikke behandlingsdata, rapporter, der er tilgængelige til visning, og gemmer eller udskriver rapporter. Vær opmærksom på, at disse rapporter er skrivebeskyttede og ikke kan bruges til at ændre indstillinger i selve pumpen.

Tandem Source kan oprette tre standardrapporter:

- Oversigtsrapporten giver et generelt overblik over patientens behandlingsdata.
- Den daglige tidslinjerapport viser glukoseaflæsninger, basal insulindosering og bolusdosering.
- Rapporten Pumpeindstillinger viser pumpeindstillinger, inklusive personlige profiler og brug af prædiktiv teknologi.

Glukoseområdets farvekodning

Når Tandem Source-rapporter viser dine blodsukkerindtastninger eller sensorglukoseaflæsninger, er disse glukoseværdier farvekodet på følgende måde:

- Højt målområde = Orange
- I målområde = Grøn
- Lavt målområde = Rød

Rapportoplysninger

Oversigtsrapport

Oversigtsrapporten opsummerer patientens pumpe- og behandlingsdata, som f.eks.:

- Oversigt over CGM-brug (f.eks. gennemsnitlig glukoseaflæsning, samlet tid i målområdet, samlet brugstid)
  - Hvis din patient ikke har CGM-data, vises BG-indtastninger på pumpen i stedet
- Sammenligning af tid i området mellem den aktuelle valgte tidsperiode og den foregående tidsperiode
- Oversigt over brug af prædiktiv teknologi
- En glukosetendensgraf, der viser en oversigt over glukoseværdier i den valgte periode
  - Hvis din patient ikke har CGM-data, vises denne graf ikke
- Oversigt over gennemsnitlig daglig insulin
- Gennemsnitlig daglig bolusdosering, inklusive forskellige bolustyper og mængder

  ⚑ **BEMÆRK**

  Tandem Source viser kun afsluttede bolusser. Hvis en bolus var i gang under den sidste pumpedataupload, vil denne bolus ikke blive vist i nogen rapporter.

- Gennemsnitlig hyppighed af skift af reservoir og infusionssæt.

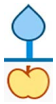
Tandem Source viser et standardmålområde i oversigtsrapporten. Klik på rullemenuen for målinterval over rapporten for at åbne dialogboksen *Glukosegrænser*, og vælg et andet målområde. Hvis du vælger et brugerdefineret målområde, skal værdierne være mellem 56 mg/dl og 248 mg/dl eller mellem 3,2 mmol/l og 13,7 mmol/l. Vær opmærksom på, at indstilling eller ændring af disse værdier ikke ændrer indstillinger i selve pumpen.

Daglig tidslinjerapport

Den daglige tidslinjerapport viser pumpe- og behandlingsrelaterede hændelser, såsom CGM-aflæsninger, BG-indtastninger, doseret insulin og insulinafbrydelser. Hold markøren over bestemte ikoner for at få vist et værktøjstip med oplysninger om hændelsen.

Tandem Source viser et standardmålområde i oversigtsrapporten. Klik på rullemenuen for målinterval over rapporten for at åbne dialogboksen *Glukosegrænser*, og vælg et andet målområde. Hvis du vælger et brugerdefineret målområde, skal værdierne være mellem 56 mg/dl og 248 mg/dl eller mellem 3,2 mmol/l og 13,7 mmol/l. Vær opmærksom på, at indstilling eller ændring af disse værdier ikke ændrer indstillinger i selve pumpen.

Standardvisningen indeholder også en symbolforklaring, der definerer vigtige behandlingsdataelementer. Symbolforklaringen indeholder følgende symboler:

Symbol	Definition
	**BG-indtastning** – En BG-værdi, du har indtastet i din bolusberegner.
	**Sensorglukoseaflæsninger** – Individuelle CGM-sensoraflæsninger modtaget af pumpen.
	**Måltidsbolus** – Bolusinsulin doseret, der er baseret på antallet af indtastede kulhydratgram og patientkulhydratratio. Dette ikon er altid ledsaget af kulhydratikonet.
	**Korrektionsbolus** – Bolusinsulin doseret manuelt for at korrigere høj glukose baseret på BG-værdier, der er indtastet for den pågældende bolus, korrektionsfaktor og BG-mål.
	**Control-IQ-teknologi, bolushændelser** – Control-IQ-teknologi initierede en automatisk korrektionsbolus.
	**Måltidsbolus med korrektionsbolus** – En måltidsbolus doseret med en korrektionsbolus. En korrektionsbolus kan tilføjes til eller trækkes fra en måltidsbolus.
	**Forlænget bolus** – Bolusinsulin doseret over en længere periode. En måltids- eller tilsidesættelsesbolus kan forlænges.
	**Kvikbolus** – Bolusinsulin doseret ved hjælp af kvikbolus-knappen.
	**Tilsidesættelsesbolus** – Bolusinsulin doseret, når patienten ændrede den beregnede mængde insulin eller manuelt indtastede en værdi for insulinenheder.
	**Profil basal** – Insulin doseret med en langsom kontinuerlig hastighed, som er programmeret i pumpens personlige profiler. Den måles i enheder pr. time.
	**Midlertidig basal** – Basalinsulin doseret i en kort periode, som er indstillet i pumpen som en procentdel af profilbasalratioen.
	**Justering af basalinsuling med Control-IQ-teknologi** – Basalinsulin justeret med Control-IQ-teknologi (stigende eller faldende).
	**Automatiske afbrydelser** – Pumpens prædiktive teknologi afbrød insulindosering, og pumpen doserede 0 enheder/time.
	**Kulhydrater** – Den samlede mængde kulhydrater, der bruges til at dosere en måltidsbolus.
	**Motionsaktiviteter** (grå skygge med motionsikon) – En motionsaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.

Symbol	Definition
	**Søvnaktiviteter** (grå skygge med søvnikon) – En søvnaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.
	**Reservoirændringer** – Udskiftning af insulinreservoir, slangefyldning eller kanylefyldning.
	**Mistet CGM-forbindelse** – Pumpen kommunikerede ikke med en CGM i en længere periode, mens Control-IQ-teknologien var aktiv. CGM-aflæsninger, som pumpen efterfølgende angiver for denne periode, har farvekodede kanter i tendensgrafen som beskrevet i Glukoseområdets farvekodning.
	**CGM-advarsler** – CGM-aflæsninger stoppede automatisk (f.eks. advarsler om mistet signal, senderfejl).
	**Pumpealarmer** – Der opstod en pumpealarm eller -fejl. Al insulindosering er stoppet.
	**Manuelt stop** – Brugeren standsede manuelt insulindoseringer.
	**Slukning af pumpe** – Pumpen blev slukket, og alle insulindoseringer blev stoppet.
	**Profilskift** – Angiver, hvornår et skift til en personlig profil blev aktiveret.

Tabellen »Basaloversigt« viser den gennemsnitligt doserede mængde basalinsulin og den programmerede basalrate for hver time i døgnet, beregnet ud fra det valgte datointerval. Tabellen vises i slutningen af rapporten »Daglig tidslinje«.

Rapport om pumpeindstillinger

Tandem Source viser som standard Personlige profiler for patientens aktuelle pumpe i rapporten Pumpeindstillinger. Klik på rullemenuen over rapporten for at se andre indstillinger, herunder indstillingerne fra tidligere uploadede pumper. Indstillinger vist i denne rapport kan omfatte:

- Profiler brugt i det valgte tidsrum
- Felter der beskriver individuelle pumpeindstillinger, herunder prædiktive teknologiindstillinger, advarsels- og alarmindstillinger og insulindoseringsindstillinger.

Du kan kopiere pumpeindstillingsrapporten som almindelig tekst for nemt at indsætte den i andre programmer. Klik på **Kopiér som tekst** øverst til højre i pumpeindstillingsrapporten.

⚑ BEMÆRK
Tandem Source kopierer kun navnet på den person, der bærer pumpen. Hvis patienten er forbundet til din klinik via en forældre-/værgekonto, vil den kopierede almindelige tekst ikke indeholde forældrenes eller værgens navn.

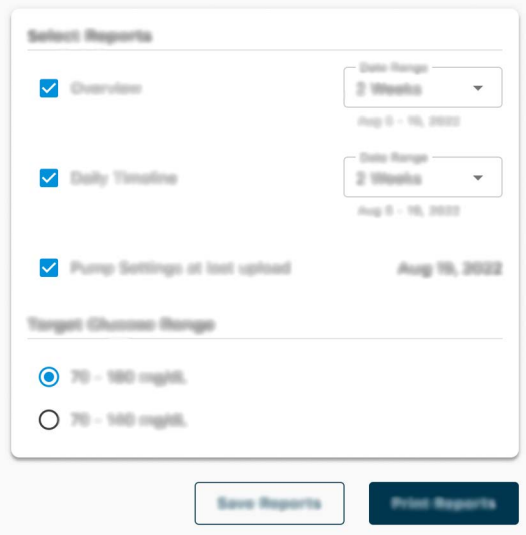
Lagring eller udskrivning af rapporter

Brug af udskriftsskærmen

Du kan gemme eller udskrive en rapport fra skærmen *Udskriv*.

- Fra en hvilken som helst rapportskærm skal du klikke på **Udskrivningsikonet** i øverste højre hjørne af skærmen.
- Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Udskriv og gem** efter et gennemført dataupload.
- Fra listen over tilsluttede patienter skal du klikke på ikonet **Udskriv** ved patientens navn.

På skærmen *Udskriv* skal du vælge et datointerval og rapport(er) i vinduet *Vælg rapporter* og dernæst klikke på **Gem rapporter** eller **Udskriv rapporter**. Hvis du valgte Oversigt og/eller Daglig tidslinje, kan du også vælge et målglukoseområde i vinduet *Vælg rapporter*.



Hvis du gemmer rapporter fra vinduet *Vælg rapporter*, gemmer Tandem Source dem som PDF-filer.

Eksport af data fra rapportskærme

Mens du ser oversigtsrapporten eller pumpeindstillingsrapporten, kan du kopiere rapportens indhold som almindelig tekst for nemt at indsætte det i andre programmer. Klik på **Kopiér som tekst** øverst til højre i den ønskede rapport.

⚑ BEMÆRK
Tandem Source kopierer kun navnet på den person, der bærer pumpen. Hvis patienten er forbundet til din klinik via en forældre-/værgekonto, vil den kopierede almindelige tekst ikke indeholde forældrenes eller værgens navn.

Mens du ser den daglige tidslinjerapport, skal du klikke på **Eksporter CSV** for at eksportere rapportindholdet til en CSV-fil (kommaseparerede værdier).

Tandem Source eksporterer CSV-filer til din download-mappe som standard.

- Standardfilnavnet begynder med CSV_[patientnavn]. For eksempel eksporterer en patient ved navn Tom Tandem CSV-filer, der begynder med CSV_TandemTom. Filnavnet inkluderer også dato og klokkeslæt for eksport for at undgå at overskrive gamle eksporter.
- Du kan åbne CSV-filer i ethvert regnearksprogram (f.eks. Microsoft Excel).

Valg af datasæt

Tandem Source viser som standard data for de sidste to uger. Vælg eller indtast et andet datointerval for at angive, hvor mange data hver rapport indeholder. Det maksimale datointerval, der kan vises, er 30 dage.

Tandem Source genererer nogle rapporter, der kun bruger data fra hele dage for at sikre nøjagtige daglige gennemsnit. En hel dag har mindst 18 timers kumulative basaldata. Hvis mindre end 18 timers kumulative basaldata blev uploadet, behandler Tandem Source den dag som ufuldstændig. Bemærk, at den indeværende dag ikke vises i advarsler om ufuldstændig behandling. Rapporter kan blive påvirket af mængden af tilgængelige data:

- Hele dage bruges til daglige gennemsnit (f.eks. Total daglig dosis).
- Ufuldstændige dage bruges til oversigtsdata (f.eks. Gennemsnitlig CGM, Tid i målområde), men er udelukket fra daglige gennemsnit.

Delvise eller manglende dage kan skyldes:

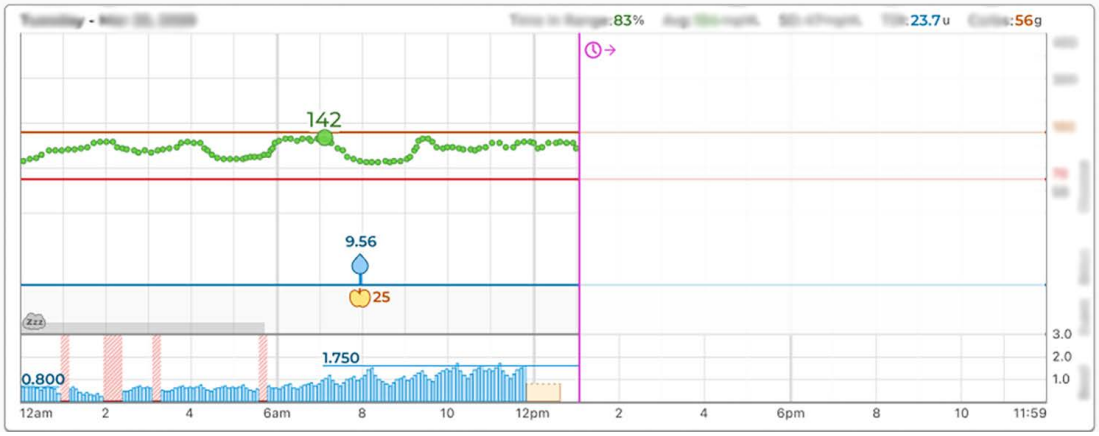
- Start af pumpebehandling.
- Upload af pumpen midt på dagen.
- Afbrydelse af pumpebehandling (f.eks. hvis pumpen var i opbevaringstilstand).
- Ændring af dato eller klokkeslæt på pumpen.

Ændring af klokkeslæt/dato

Hvis patienten ændrede klokkeslættet eller datoen på sin pumpe inden for et valgt datointerval, genererer Tandem Source separate daglige tidslinjegrafer for at afspejle ændringen. Hvis klokkeslættet på pumpen f.eks. blev ændret fra kl. 13.00 til kl. 16.00, indeholder en daglig tidslinjegraf data indtil kl. 13.00, og en anden graf indeholder data efter kl. 16.00. Dette gælder, selvom klokkeslættet eller datoen i pumpen ændres bagud.

Hvis et datointerval inkluderer en ændring af klokkeslættet eller datoen i pumpen, viser oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport et banner, der beskriver ændringen og den eller de berørte dage.

Følgende eksempel viser en daglig tidslinjerapport for et datointerval, der inkluderer en datoændring.



Flere pumper

Hvis et datointerval omfatter data fra flere pumper (f.eks. hvis patienten har modtaget en erstatningspumpe i garantiperioden, patienten har skiftet pumpemodel), administrerer Tandem Source behandlingsdata fra hver pumpe separat.

- På oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport skal du vælge, hvilket pumpedatasæt, der skal vises.
  - Hvis du udskriver eller gemmer disse rapporter fra skærmen *Udskriv* opretter Tandem Source én rapport for hver pumpe.
  - Hvis du eksporterer den daglige tidslinjerapport som en CSV-fil, indeholder én CSV-fil alle pumper og sorterer data efter pumpens serienummer.
- Skærmen *Pumpeindstillinger* viser altid indstillinger for den senest uploadede pumpe.
- Der kan stadig genereres rapporter med data, der er uploadet fra tidligere pumper, når en patient linker en ny pumpe til sin Tandem Source-konto.

AFSNIT 6

Juridiske oplysninger

Databeskyttelse

Tandem Diabetes Care er fast besluttet på at beskytte dit privatliv, og vi har implementeret politikker og praksis, som beskytter dine personlige data. Derudover har vi implementeret sikkerhedsforanstaltninger som anbefalet i din gældende lokale lovgivning for at hjælpe med at holde dine personlige data sikre og fortrolige i vores systemer. Se vores fortrolighedspolitik for yderligere oplysninger.

Patenter og varemærker

Dækket af et eller flere patenter. Der findes en liste over patenter på tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property.

Tandem Diabetes Care, Tandem Diabetes Care-logoet, Tandem Source, t:slim X2, Tandem Mobi, Basal-IQ og Control-IQ er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Tandem Diabetes Care, Inc. i USA og/eller andre lande. Dexcom og eventuelle relaterede logoer og designmærker er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Dexcom, Inc. i USA og/eller andre lande. Sensorhuset, FreeStyle, Libre og relaterede mærker er mærker tilhørende Abbott og bruges med tilladelse. Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker foregår licensregistreret for Tandem Diabetes Care, Inc. Alle andre tredjepartsvaremærker tilhører deres respektive ejere.

Tandem Diabetes Care, Inc.
12400 High Bluff Drive
San Diego, CA 92130 USA
tandemdiabetes.com

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Tyskland

CH REP
MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Schweiz

MD CE 2797

UK REP
MDSS-UK RP Ltd.
Parkway House, Palatine Rd Northenden,
Wythenshawe, Manchester M22 4DB
Storbritannien

UK CA

AUSTRALSK SPONSOR
Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney NSW 2000 Australia

AFSNIT 7

Importører og distributører

Kontaktoplysninger:

AUSTRALIA
Australasian Medical & Scientific Ltd
Suite 4.01, Building A
The Park, 5 Talavera Rd,
Macquarie Park, Sydney,
NSW 2113, Australia
1300 851 056
diabetes@amsl.com.au
www.amsldiabetes.com.au

BAHAMAS
Family Medicine Center
Blake Road, P.O. Box N1658
Nassau, Bahamas
(242) 702-9310

ISRAEL
Padagis Israel Agencies
1 Rakefet St.
Shoham, Israel
+972-(0)3-5773800, +972-(0)53-3515989
Tandemservice@padagis.com

NEW ZEALAND
NZMS Diabetes
2A Fisher Crescent
Mt Wellington, Auckland 1060
New Zealand
0508 634 103
www.nzmsdiabetes.co.nz

SAUDI ARABIA
VitalAire Arabia
4063 Prince Fawaz Bin Abdulaziz St
Ar Rabwah, Riyadh 12813, Saudi Arabia
9200 23202
vitalairesa.contactus@airliquide.com
vitalaire.com.sa

SOUTH AFRICA / SUID-AFRIKA
Continuous Oxygen Supplies Proprietary Limited T/A
VitalAire
4-6 Skeen Boulevard
Bedfordview, 2008
South Africa
086 133 9266
za.vitalaire.com

MedEnvoy Global B.V
Prinses Margarietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy UK Limited
85, Great Portland Street,
First Floor London, W1W 7LT
United Kingdom
tandemdiabetes.com/contact-us

TANDEM™
Diabetes Care

ANDRE LANDE
tandemdiabetes.com/contact-us

USA:
(877) 801-6901
tandemdiabetes.com

1020539_A
AW-1020540_A
2026-SEP-15

© 2026 Tandem Diabetes Care, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.